



Брюксел, 22 юни 2021 г.
(OR. en)

9399/21

**Междуинституционално досие:
2020/0142 (APP)**

RECH 288
FIN 412
COMPET 451
ENER 259

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение 2003/76/ЕО за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана и Изследователския фонд за въглища и стомана
----------	---

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/... НА СЪВЕТА

от ...

**за изменение на Решение 2003/76/ЕО за определяне на мерките,
необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора
за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици
при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана
и Изследователския фонд за въглища и стомана**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Протокол (№ 37) относно финансовите последици от изтичането на срока на договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 2, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

в съответствие със специална законодателна процедура,

¹ Одобрение от 2021 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) Срокът на Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана изтече на 23 юли 2002 г. в съответствие с член 97 от него. На 24 юли 2002 г. всички активи и пасиви на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) бяха прехвърлени на Съюза.
- (2) В съответствие с Протокол (№ 37) нетната стойност на активите и пасивите според счетоводния баланс на ЕОВС към 23 юли 2002 г. се смята за активи, предназначени за научни изследвания в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, наричани „ЕОВС в ликвидация“, а след приключване на ликвидацията — „активи на Изследователския фонд за въглища и стомана“.
- (3) Освен това в Протокол (№ 37) се предвижда, че приходите от активите, наричани „Изследователски фонд за въглища и стомана“ (ИФВС), трябва се използват изключително за научни изследвания извън Рамковата програма за научни изследвания, в свързаните с въглищата и стоманата отрасли в съответствие с разпоредбите на Протокол (№ 37) и приетите въз основа на него актове.
- (4) На 1 февруари 2003 г. Съветът прие Решение 2003/76/ЕО¹, в което се определят правилата за прилагане на Протокол (№ 37).

¹ Решение 2003/76/ЕО на Съвета от 1 февруари 2003 г. за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана и Изследователския фонд за въглища и стомана (ОВ L 29, 5.2.2003 г., стр. 22).

- (5) Поради ниския лихвен процент приходите, предназначени за финансиране на научноизследователски проекти в областта на въглищата и стоманата, бързо намаляват. Това води до ситуация, в която е възможно да не бъде достигнат критичният минимален наличен бюджет за организиране на годишна покана за представяне на предложения за програмата за изследвания на ИФВС (наричана по-нататък „програмата“). Критичният минимален бюджет за организиране на поканата е необходим, за да може програмата да осигурява реална подкрепа на важни проекти за съвместни научни изследвания, които разполагат с критичната маса и добавена стойност на Съюза за подобряване на устойчивостта, конкурентоспособността, здравето, безопасността и условията на труд и за намаляване на въздействието върху околната среда в свързаните с въглищата и стоманата отрасли.
- (6) В своето съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, посветено на Европейския зелен пакт, Комисията пое ангажимента да подкрепя екологично чисти авангардни технологии в стоманодобива, водещи до производство на стомана с почти нулеви въглеродни емисии до 2030 г. За тази цел Комисията се ангажира да проучи дали би могло да се използва част от финансирането по линия на ЕОВС в ликвидация.
- (7) В своето съобщение до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Плана за инвестиции на Европейския зелен пакт Комисията изрази мнение, че за да се постигнат целите на Съюза, е необходимо да се преразгледат правните основания на ИФВС, за да се осигури възможност за използване на активите на ЕОВС в ликвидация и на активите на ИФВС.

- (8) Продажбата на част от активите на ЕОВС в ликвидация и от активите на ИФВС, за да се финансират научноизследователски проекти в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, следва да се разреши, при условие че бъдат запазени резерви за гарантиране на ограничените оставащи задължения, произтичащи от непредвидени пасиви, и че разумна част от активите, които вече не са необходими за гарантиране на посочените задължения, бъде инвестирана, за да се генерират приходи.
- (9) Продажбата на част от активите на ЕОВС в ликвидация и на активи на ИФВС може да бъде необходима, за да се осигурят разпределени средства за ИФВС в размер на 111 милиона евро годишно до 2027 г. Тези разпределени средства ще се използват, както следва: с 40 милиона евро на година ще се финансират съвместни научни изследвания в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, а с останалите 71 милиона евро ще се финансират авангардни технологии, водещи до производство на стомана с почти нулеви въглеродни емисии, и научноизследователски проекти за управление на справедливия преход на бивши въгледобивни рудници или въгледобивни рудници в процес на закриване, както и свързаната с това инфраструктура, в съответствие с Механизма за справедлив преход и с член 4, параграф 2 от Решение 2003/76 ЕО. Възможността за продажба на част от активите на ЕОВС в ликвидация и на активи на ИФВС е ограничена до финансирането на разпределените годишни средства за финансовите години 2021—2027.
- (10) Следователно ИФВС следва да се финансира не само от нетните приходи от инвестициите, но и – когато е необходимо – от приходите, генерирани от продажбата на част от активите в ИФВС до размера, предвиден за периода 2021—2027 г.

- (11) Разпоредбите, в които е определена процедурата за приемане на многогодишните финансови насоки за управление на активите, и тези, в които е определена процедурата за приемане на многогодишните технически насоки за програмата, следва да бъдат заличени, тъй като са обхванати от член 2, параграф 2 от Протокол (№ 37) и следователно са излишни.
- (12) Изравнителният механизъм, посочен в член 5, параграф 2 от Решение 2003/76 ЕО следва да бъде премахнат, тъй като това е остарял инструмент.
- (13) В член 1 от Решение 2003/76/ЕО следва да бъде вмъкнат нов параграф, за да се даде възможност за отписване на задължения въз основа на принципите, установени в член 101, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета¹ (наричан по-нататък „Финансовият регламент“).
- (14) Поради това Решение 2003/76/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Член 1

Решение 2003/76/ЕО се изменя, както следва:

(1) в член 1 се вмъква следният параграф:

„1а. Комисията отписва задължения, дори преди всички изброени средства за правна защита да са били изчерпани, в следните случаи:

- а) когато очакваните разходи по събирането биха надвишили подлежащата на събиране сума и отписването не би навредило на престижа на Съюза;
- б) когато задължението не може да бъде събрано предвид неплатежоспособността на длъжника или друго производство по несъстоятелност;
- в) когато събирането противоречи на принципа на пропорционалност.“;

(2) член 2 се заменя със следното:

„Член 2

1. Активите се управляват от Комисията по такъв начин, че да се поддържат годишни разпределени средства за Изследователския фонд за въглища и стомана в размер на 111 милиона евро до 2027 г. за финансиране на научни изследвания в свързаните с въглицата и стоманата отрасли, от които 40 милиона евро за финансиране на съвместни научни изследвания в посочените отрасли и 71 милиона евро за финансиране на научни изследвания за авангардни технологии, водещи до производство на стомана с почти нулеви въглеродни емисии и научноизследователски проекти за управление на справедливия преход на бивши въгледобивни рудници или въгледобивни рудници в процес на закриване, както и свързаната с това инфраструктура, в съответствие с Механизма за справедлив преход и в съответствие с член 4, параграф 2. След 2027 г. активите се управляват от Комисията по такъв начин, че да се гарантира дългосрочна възвръщаемост. Активите се инвестират като се цели запазване и, ако е възможно, повишаване на тяхната стойност.
2. Годишните разпределени средства в размер на 111 милиона евро се образуват от нетните приходи от инвестициите и – ако тези приходи са недостатъчни – от продажбата на част от активите на ЕОВС в ликвидация и на активи на Изследователския фонд за въглища и стомана.“;

(3) член 3 се заменя със следното:

„Член 3

1. Всяка година се изготвят отчет за приходите и разходите, счетоводен баланс и финансов доклад, за да се документират, отделно от другите финансови операции на Съюза, операциите по ликвидацията, предвидени в член 1, и инвестиционните сделки и операциите по управление на активи по член 2.

Тези финансови отчети се прилагат към финансовите отчети, изготвяни ежегодно от Комисията съгласно член 318 от ДФЕС и Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета* (наричан по-нататък „Финансовият регламент“).

2. Правомощията на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата по отношение на контрола и освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, определени в Договора за функционирането на Европейския съюз и Финансовия регламент, се прилагат за операциите, посочени в параграф 1.

- * Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).“;

(4) член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Нетните приходи от инвестициите, предвидени в член 2, и приходите, генерирани от продажбата на част от активите, представляват приходи в общия бюджет на Съюза. Тези приходи се заделят за конкретна цел, а именно финансирането на научноизследователски проекти в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, които не са обхванати от Рамковата програма за научни изследвания. Тези приходи формират Изследователския фонд за въглища и стомана и се управляват от Комисията.“;

б) параграф 3 се заличава;

(5) в член 5 параграф 2 се заличава;

(6) приложението се заличава.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател
